



Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Il-Ħames Awla)

5 ta' Marzu 2020*

“Appell – Trade mark tal-Unjoni Ewropea – Regolament (KE) Nru 207/2009 – Oppozizzjoni – Artikolu 8(1)(b) – Probabbiltà ta' konfużjoni – Kriterji ta' evalwazzjoni – Applikabbiltà fil-każ ta' trade mark kollettiva preċedenti – Interdipendenza bejn ix-xebh tat-trade marks kunfligġenti u dak tal-prodotti jew tas-servizzi koperti minn dawn it-trade marks”

Fil-Kawża C-766/18 P,

li għandha bħala suġġett appell skont l-Artikolu 56 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, ippreżentat fil-5 ta' Diċembru 2018,

Foundation for the Protection of the Traditional Cheese of Cyprus named Halloumi, stabbilita f'Nikosija (Ċipru), irrappreżentata minn S. Malynicz, QC, S. Baran, barrister, V. Marsland, solicitor, u K. K. Kleanthous,

appellanti,

il-partijiet l-oħra fil-proċedura li huma:

L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), irrappreżentat minn D. Gája, bħala aġent,

konvenut fl-ewwel istanza,

M. J. Dairies EOOD, stabbilita f'Sofija (il-Bulgarija), irrappreżentata minn D. Dimitrova u I. Pakidanska, advokati,

intervenjenti fl-ewwel istanza,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Il-Ħames Awla),

komposta minn E. Regan, President tal-Awla, R. Silva de Lapuerta, Viċi President tal-Qorti tal-Ġustizzja, li qiegħda taġixxi bħala Mħallef tal-Ħames Awla, I. Jarukaitis, E. Juhász u M. Ilešič (Relatur), Imħallfin,

Avukat Ġenerali: J. Kokott,

Reġistratur: M. Longar, Amministratur,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tat-12 ta' Settembru 2019,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali ppreżentati fis-seduta tas-17 ta' Ottubru 2019,

* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.

tagħti l-preżenti

Sentenza

- 1 Permezz tal-appell tagħha, il-Foundation for the Protection of the Traditional Cheese of Cyprus named Halloumi titlob l-annullament tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-25 ta' Settembru 2018, Foundation for the Protection of the Traditional Cheese of Cyprus named Halloumi vs EUIPO – M.J. Dairies (BBQLOUMI) (T-328/17, mhux ippubblikata, iktar 'il quddiem is-“sentenza appellata”, EU:T:2018:594), li permezz tagħha din çahdet ir-rikors tagħha pprezentat kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) tas-16 ta' Marzu 2017 (Kaž R 497/2016-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni (iktar 'il quddiem id-“deċiżjoni kontenzjuża”).

Il-kuntest ġuridiku

- 2 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar it-trade mark [tal-Unjoni Ewropea] (ĠU 2009, L 78, p. 1), li kien ħassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 tal-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-*trade mark* Komunitarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 146), ġie emendat bir-Regolament (UE) 2015/2424 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2015 (ĠU 2015, L 341, p. 21, rettifiki fil-ĠU 2016, L 71, p. 322, fil-ĠU 2016, L 110, p. 4, u fil-ĠU 2016, L 267, p. 1), li daħal fis-seħħ fit-23 ta' Marzu 2016. Sussegwentement, dan ġie mħassar u ssostitwit, b'effett mill-1 ta' Ottubru 2017, bir-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar it-trademark tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2017, L 154, p. 1). Madankollu, fid-dawl tad-data tal-fatti li taw bidu għall-kawża, dan l-appell għandu jġi eżaminat fid-dawl tar-Regolament Nru 207/2009, fil-verżjoni inizjali tiegħu.
- 3 L-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 207/2009, intitolat “Raġunijiet assoluti għal rifjut”, kien jipprovdi:
 - “1. Dawn li ġejjin ma jistgħux jiġu rreġistrati:
[...]
 - b) trade marks li mhumiex ta' karattru distintiv;
 - c) trade marks li jikkonsistu esklussivament f'sinjali jew indikazzjonijiet li jintużaw fil-kummerċ sabiex jindikaw ix-xorta, il-kwalità, il-kwantità, l-użu intenzjonat, il-valur, l-orijini ġeografika jew il-ħin ta' produzzjoni tal-prodotti jew ta' meta ingħata s-servizz, jew karatteristiċi oħrajn tal-prodotti jew servizzi;
 - d) trade marks li jikkonsistu esklussivament f'sinjali jew indikazzjonijiet li jkunu saru użanza tal-lingwa tal-mument jew tal-prattika *bona fide* u stabbilita tal-kummerċ;
[...]
3. Il-paragrafu 1(b), (c) u (d) m'għandhomx japplikaw jekk it-trade mark tkun saret distintiva fir-rigward tal-prodotti jew is-servizzi li għalihom tkun qiegħda tintalab ir-registrazzjoni minħabba l-użu li jkun sar minn din it-trade mark.”

4 Skont l-Artikolu 8 ta' dan ir-regolament, intitolat "Raġunijiet relattivi għal rifjut":

"1. Jekk issir oppożizzjoni minn proprjetarju ta' trade mark preċedenti, l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' trade mark m'għandhiex tiġi milqugħa:

[...]

b) jekk minhabba identicITÀ jew xebħ bejn iż-żewġ trade marks u l-identicITÀ jew xebħ tal-prodotti jew servizzi koperti mit-trade marks teżisti probabiltà ta' konfużjoni minn naħa tal-pubbliku fit-territorju fejn it-trade mark preċedenti hija protetta; il-probabiltà ta' konfużjoni tinkludi wkoll il-probabiltà li ssir assoċjazzjoni mat-trade mark preċedenti.

[...]

5. Barra minn hekk, malli ssir opposizzjoni minn proprjetarju ta' trade mark preċedenti [...], it-trade mark li għaliha tkun saret applikazzjoni m'għandhiex tiġi reġistrata jekk din tkun identika jew jekk tkun tixbah trade mark preċedenti, u għandha tiġi reġistrata għal prodotti jew servizzi li ma jixbhux lil dawk li għalihom tkun reġistrata it-trade mark preċedenti, meta f'każ ta' [trade mark tal-Unjoni Ewropea] preċedenti it-trade mark għandha reputazzjoni [fl-Unjoni Ewropea] u, f'każ ta' trade mark nazzjonali preċedenti, it-trade mark għandha reputazzjoni fl-Istat Membru konċernat, u dana meta l-użu mingħajr dritt tat-trade mark li għaliha tkun saret applikazzjoni ikun jieħu vantaġġ ingust, jew ikun ta' ħsara għall-karattru distintiv jew għar-reputazzjoni tat-trade mark preċedenti."

5 L-Artikolu 65 tal-imsemmi regolament kien jipprovdi:

"1. Jistgħu jinfetħu kawżi quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja kontra deċiżjonijiet tal-Bordijiet tal-Appell dwar appelli.

2. Il-kawża tista' tinfetħ fuq raġunijiet ta' nuqqas ta' kompetenza, vjolazzjoni ta' rekwiżit proċedurali essenzjali, vjolazzjoni tat-Trattat, ta' dan ir-Regolament jew ta' kull regola tal-liġi li tirrigwarda l-applikazzjoni tagħhom jew abbuż ta' poter.

3. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandha ġurisdizzjoni li tannulla jew tbiddel id-deċiżjoni kontestata.

[...]"

6 L-Artikolu 66 tar-Regolament Nru 207/2009, li jaqa', bħall-Artikoli 67 sa 74 ta' dan ir-regolament, taħt it-Titolu VIII tiegħu, intitolat "[It-trade marks] kollettivi [tal-Unjoni Ewropea]", kien jipprovdi:

"1. [Trade mark tal-Unjoni Ewropea] kollettiva hija [trade mark tal-Unjoni Ewropea] li hija hekk msejha meta ssir l-applikazzjoni u li hija kapaċi tiddistingwi l-prodotti jew servizzi tal-membri tal-assocjazzjoni li hija proprjetarja ta' dik il-marka minn dawk ta' impriżi oħrajn. Assocjazzjonijiet ta' fabbrikanti, produttori, fornituri ta' servizzi, jew negozjanti, skont il-liġi li tirregolahom, għandhom il-kapaċità li f'isimhom stess ikollhom drittijiet u obbligi ta' kull xorta, li jidhlu f'kuntratti jew li jwettqu atti ġuridici oħra u li jfittxu u li jiġu mfittxa, kif ukoll persuni ġuridici regolati mil-liġi pubblika, jistgħu japplikaw għal [trade marks] kollettivi [tal-Unjoni Ewropea].

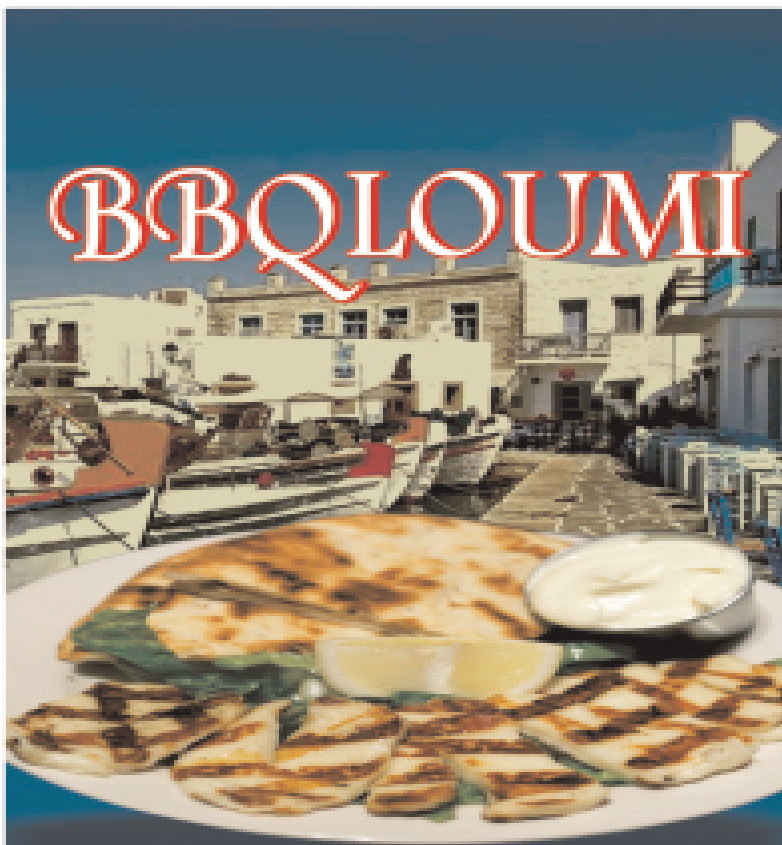
2. B'deroga mill-Artikolu 7(1)(c), sinjali jew indikazzjonijiet li jistgħu jservu, fil-kummerċ, sabiex jindikaw l-orijini ġeografika tal-prodotti jew servizzi jistgħu jikkostitwixxu [trade marks tal-Unjoni Ewropea] kollettivi skont it-tifsira tal-paragrafu 1. Marka kollettiva ma tagħtix jedd lill-proprjetarju li jistabbilixxi lil terza persuna milli tuża fil-kummerċ dawn is-sinjali jew indikazzjonijiet, sakemm huwa jużahom skont il-prattika onesta fl-oqsma tal-industrija u tal-kummerċ; b'mod partikolari, din il-marka ma tistax tiġi invokata kontra terza persuna li hija intitolata li tuża isem ġeografiku.

3. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw għal [trade marks] kollettivi [tal-Unjoni Ewropea], sakemm l-Artikoli 67 sa 74 ma jipprovdux mod ieħor.”

- 7 Il-formulazzjoni tal-Artikolu 7(1)(b) sa (d), tal-Artikolu 7(3), tal-Artikolu 8(1) u (5), kif ukoll tal-Artikoli 65 u 66 tar-Regolament Nru 207/2009 kienet tikkorrispondi għal dik, rispettivament, tal-Artikolu 7(1)(b) sa (d), tal-Artikolu 7(3), tal-Artikolu 8(1) u (5), kif ukoll tal-Artikoli 63 u 64 tar-Regolament Nru 40/94, u għet riprodotta mingħajr emendi sostanzjali, rispettivament, fl-Artikolu 7(1)(b) sa (d), fl-Artikolu 7(3), fl-Artikolu 8(1) u (5), kif ukoll fl-Artikoli 72 u 74 tar-Regolament 2017/1001.

Il-fatti li wasslu għall-kawża u d-deċiżjoni kontenzjuża

- 8 Fid-9 ta' Lulju 2014, M.J. Dairies EOOD, kumpannija stabbilita fil-Bulgarija, talbet lill-EUIPO jirreġistra s-sinjal verbali u figurattiv segwenti bħala trade mark tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem it-“trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni BBQLOUMI”):



- 9 Il-prodotti u s-servizzi li għalihom saret din l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni jaqgħu fil-klassijiet 29, 30 u 43 skont il-Ftehim ta' Nice dwar il-klassifikazzjoni internazzjonali ta' prodotti u servizzi għall-finijiet tar-reġistrazzjoni ta' trade marks, tal-15 ta' Gunju 1957, kif rivedut u emendat (iktar 'il quddiem il-“Ftehim ta' Nice”), u jikkorrispondu għad-deskrizzjoni segwenti:
- klassi 29: “Prodotti tal-ħalib u sostituti tal-ħalib; ġobon; [...] ikel ippreparat kompletament jew essenzjalment fuq bażi ta' laħam jew ta' prodotti mill-ħalib”;
 - klassi 30: “Sandwiċis; gallettini melħin [...] b'toġhma tal-ġobon; [...]”, u

– klassi 43: “Servizzi ta’ ristoranti; [...]”.

- 10 L-applikazzjoni għal trade mark giet ippubblikata f'*Il-Bullettin tat-Trade marks tal-Unjoni Ewropea* fit-12 ta' Awwissu 2014.
- 11 Fit-12 ta' Novembru 2014, l-appellanti ressqet oppożizzjoni kontra r-registrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni BBQLOUMI għall-prodotti u għas-servizzi kollha msemmija fil-punt 9 ta' din is-sentenza.
- 12 L-appellanti bbażat l-oppożizzjoni tagħha fuq it-trade mark kollettiva tagħha tal-Unjoni Ewropea HALLOUMI, irregistrata fl-14 ta' Lulju 2000 għal prodotti fil-klassi 29 li jikkorrispondu għad-deskrizzjoni segwenti: “Ġobon”.
- 13 Ir-raġunijiet invokati insostenn tal-oppożizzjoni kienu dawk imsemmija fl-Artikolu 8(1)(b) u fl-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009.
- 14 Permezz ta' deċiżjoni tal-15 ta' Jannar 2016, id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni tal-EUIPO ċaħdet l-oppożizzjoni.
- 15 Ir-rikors ipprezentat mill-appellanti kontra din id-deċiżjoni ġie miċhud permezz tad-deċiżjoni kontenzjuża tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO (iktar 'il quddiem il-“Bord tal-Appell”).
- 16 Sabiex jimmotiva din iċ-ċaħda, il-Bord tal-Appell l-ewwel nett espona li t-trade marks kollettivi preċedenti għandhom, fil-kuntest tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni, jiġu ttrattati bl-istess mod bħat-trade marks individwali preċedenti. Issa, il-karattru distintiv tat-trade mark preċedenti inkwistjoni huwa dgħajjef, peress li t-terminu “halloumi” jindika, sempliċement, tip ta' ġobon. Dan it-terminu jintuża biss bħala isem ġeneriku għal tip ta' prodott. Anki fir-rigward ta' Ċipru u tal-Greċja, l-appellanti ma pproduciex elementi li jistgħu juru li l-pubbliku ingenerali jipperċepixxi t-trade mark HALLOUMI b'mod differenti minn dak ta' deskrizzjoni ta' tip ta' ġobon.
- 17 Sussegwentement, il-Bord tal-Appell qies li ma kienet teżisti l-ebda probabbiltà ta' konfużjoni, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, bejn it-trade mark preċedenti u t-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni BBQLOUMI.
- 18 Ċertament, fir-rigward tal-klassi 29 tal-Ftehim ta' Nice, il-prodotti koperti mit-trade marks kunfligġenti fil-parti l-kbira huma identiċi jew jixxiebhu. Min-naħa l-oħra, jeżisti biss xebh viziv dgħajjef bejn dawn it-trade marks. Barra minn hekk, fil-livell fonetiku u dak kunċettwali, ma hemmx xebh.
- 19 Fl-aħħar nett, il-Bord tal-Appell ikkonstata li l-appellanti kienet irrinunzjat għall-motiv ta' oppożizzjoni tagħha bbażat fuq l-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009.

Il-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali u s-sentenza appellata

- 20 Permezz ta' rikors ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fis-26 ta' Mejju 2017, l-appellanti talbet l-annullament tad-deċiżjoni kontenzjuża.
- 21 Insostenn ta' dan ir-rikors, hija invokat motiv uniku, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, u maqsum f'erba' partijiet.
- 22 L-ewwel nett, l-appellanti kkritikat lill-Bord tal-Appell li kkaratterizza b'mod żbaljat il-portata u l-effetti tat-trade marks kollettivi tal-Unjoni Ewropea, billi rriproduċa r-raġunament, ukoll żbaljat, li jinsab fis-sentenza tat-13 ta' Ġunju 2012, *Organismos Kypriakis Galaktokomikis Viomichanias vs UASI – Garmo (HELLIM)* (T-534/10, EU:T:2012:292).

- 23 It-tieni nett, hija sostniet li l-Bord tal-Appell kien kiser l-Artikoli 66 *et seq.* tar-Regolament Nru 207/2009, billi naqas milli jieħu inkunsiderazzjoni l-fatt li t-trade marks kollettivi ma jippermettux li tiġi indikata oriġini kummerċjali waħda u jistgħu jindikaw oriġini ġeografika.
- 24 It-tielet nett, il-Bord tal-Appell żbalja meta kklassifika t-trade mark preċedenti bħala ġenerika u għalhekk ċaħad il-karattru distintiv ta' din it-trade mark.
- 25 Ir-raba' nett, il-Bord tal-Appell qies b'mod żbaljat li d-differenzi bejn it-trade marks kunfligġenti jippermettu li tiġi evitata kull probabbiltà ta' konfużjoni.
- 26 Peress li l-ebda waħda mill-partijiet tal-motiv uniku ma ntlaqgħet, ir-rikors ġie miċħud.
- 27 Permezz ta' digriet tas-17 ta' Settembru 2019, il-Qorti Ġenerali rrettifikat il-punt 71 tas-sentenza appellata, fil-verżjoni tagħha fil-lingwa tal-kawża. Skont il-verżjoni hekk irrettifikata, il-Qorti Ġenerali qieset, minkejja l-fatt li l-prodotti koperti mit-trade marks kunfligġenti huma parzjalment identiċi u sa ċertu livell parzjalment jixxiebhu, li ma tistax teżisti probabbiltà ta' konfużjoni f'moħħ il-pubbliku rilevanti peress li l-eżistenza ta' livell baxx ta' xebh fil-livell viziv, fonetiku u kuncettwali ma hijiex, fil-każ ta' trade mark preċedenti li għandha tifsira deskrittiva u li għalhekk għandha karattru distintiv dgħajef, suffiċjenti sabiex jiġi konkluż li teżisti probabbiltà ta' konfużjoni.
- 28 Fil-punt 71 tas-sentenza appellata, fil-verżjoni tagħha fil-lingwa tal-kawża inizjalment ikkomunikata lill-partijiet u li saret pubblika, il-Qorti Ġenerali kienet qieset li, minkejja l-fatt li l-prodotti koperti mit-trade marks kunfligġenti huma parzjalment identiċi u sa ċertu livell parzjalment jixxiebhu, ma tistax teżisti probabbiltà ta' konfużjoni f'moħħ il-pubbliku rilevanti peress li l-eżistenza ta' xebh fil-livell viziv, fonetiku u kuncettwali ma hijiex, fil-każ ta' trade mark preċedenti deskrittiva u li għandha karattru distintiv dgħajef, suffiċjenti sabiex jiġi konkluż li hemm preżunzjoni ta' probabbiltà ta' konfużjoni.

It-talbiet tal-partijiet fl-appell

- 29 L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħgħobha:
- tannulla s-sentenza appellata;
 - tilqa' r-rikors għal annullament tagħha; u
 - tikkundanna lill-EUIPO u lil M. J. Dairies ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom kif ukoll dawk tal-appellanti.
- 30 L-EUIPO jitlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħgħobha:
- tiċħad l-appell; u
 - tikkundanna lill-appellanti għall-ispejjeż.
- 31 M. J. Dairies titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja jogħgħobha:
- tiċħad l-appell; u
 - tikkundanna lill-appellanti għall-ispejjeż sostnuti minn M. J. Dairies.

Fuq it-talba għall-ftuħ mill-ġdid tal-faži orali tal-proċedura

- 32 Wara li ġew ipprezentati l-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, l-appellanti, permezz ta' att ipprezentat fir-Registru tal-Qorti tal-Ġustizzja fit-30 ta' Ottubru 2019, talbet li jiġi ordnat il-ftuħ mill-ġdid tal-faži orali tal-proċedura, skont l-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja.
- 33 Skont din id-dispożizzjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja tista', f'kull hin, wara li jinstema' l-Avukat Ġenerali, tordna l-ftuħ mill-ġdid tal-faži orali tal-proċedura, b'mod partikolari jekk hija tqis li ma għandhiex informazzjoni biżżejjed, jew meta waħda mill-partijiet tippreżenta, wara l-għeluq ta' din il-faži, fatt ġdid ta' natura li jeżerċita influwenza deċiżiva fuq id-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja, jew inkella meta l-kawża għandha tiġi deċiża abbażi ta' argument li ma ġiex ittrattat.
- 34 Insostenn tat-talba tagħha, l-appellanti ssostni li l-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali huma bbażati fuq qari żbaljat tal-aggravji u tal-argumenti mressqa insostenn tal-appell. Tali qari żbaljat jikkostitwixxi fatt ġdid u, barra minn hekk, joħloq riskju li l-kawża tiġi deċiża abbażi ta' argument li ma ġiex ittrattat bejn il-partijiet.
- 35 Madankollu, għandu jittfakkar li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 252 TFUE, l-Avukat Ġenerali għandu jippreżenta pubblikament, bl-ikbar imparzjalità u b'indipendenza sħiħa, konklużjonijiet motivati dwar il-kawża li, konformement mal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, jeħtieġu l-intervent tiegħu. Il-Qorti tal-Ġustizzja la hija marbuta b'dawn il-konklużjonijiet u lanqas bil-motivazzjoni li abbażi tagħha l-Avukat Ġenerali jasal għalihom (sentenzi tat-22 ta' Ġunju 2017, *Federatie Nederlandse Vakvereniging et*, C-126/16, EU:C:2017:489, punt 31, kif ukoll tat-13 ta' Novembru 2019, *College Pension Plan of British Columbia*, C-641/17, EU:C:2019:960, punt 39).
- 36 Għandu jittfakkar ukoll li l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u r-Regoli tal-Proċedura ma jipprevedux il-possibiltà li jiġu pprezentati osservazzjonijiet bi twegiba għall-konklużjonijiet ipprezentati mill-Avukat Ġenerali. In-nuqqas ta' qbil mal-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali ma jistax, konsegwentement, jikkostitwixxi fih innifsu raġuni li tiġġustifika l-ftuħ mill-ġdid tal-proċedura orali (sentenzi tal-25 ta' Ottubru 2017, *Polbud – Wykonawstwo*, C-106/16, EU:C:2017:804, punti 23 u 24, kif ukoll tat-13 ta' Novembru 2019, *College Pension Plan of British Columbia*, C-641/17, EU:C:2019:960, punt 40).
- 37 F'dan il-każ, peress li l-aggravji u l-argumenti mressqa insostenn tal-appell ġew ittrattati matul il-fażijiet bil-miktub u orali tal-proċedura, u peress li l-Qorti tal-Ġustizzja ma hijiex marbuta mid-deskrizzjoni ta' dawn l-aggravji u ta' dawn l-argumenti kif tinsab fil-konklużjonijiet tal-Avukat Ġenerali, ma jeżistix riskju, kuntrarjament għal dak li ssostni l-appellanti, li l-kawża tiġi deċiża abbażi ta' argument li ma ġiex ittrattat bejn il-partijiet.
- 38 Barra minn hekk, il-konstatazzjonijiet magħmula f'dawn il-konklużjonijiet, inklużi dawk dwar il-portata tal-aggravji u tal-argumenti mressqa insostenn tal-appell, bl-ebda mod ma jikkostitwixxu fatt ġdid ipprezentat minn parti wara l-għeluq tal-faži orali tal-proċedura, fis-sens tal-Artikolu 83 tar-Regoli tal-Proċedura.
- 39 Il-Qorti tal-Ġustizzja tqis, wara li nstemgħet l-Avukat Ġenerali, li hija għandha l-elementi neċessarji kollha sabiex tagħti deċiżjoni fuq l-appell.
- 40 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, ma hemmx lok li jiġi ordnat il-ftuħ mill-ġdid tal-faži orali tal-proċedura.

Fuq l-appell

L-argumenti tal-partijiet

- 41 L-appellanti tqajjem erba' aggravji insostenn tal-appell tagħha.
- 42 Insostenn tal-ewwel aggravju tagħha, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 66 tar-Regolament Nru 207/2009 (li sar l-Artikolu 74 tar-Regolament 2017/1001), l-appellanti ssostni li minn din id-dispożizzjoni jirriżulta li t-trade marks kollettivi ma jistgħux, fir-rigward tal-karattru distintiv tagħhom, jiġu evalwati bl-istess mod bħat-trade marks individwali. F'dan ir-rigward, l-appellanti tenfasizza li mill-paragrafu 1 tal-imsemmija dispożizzjoni jirriżulta li l-funzjoni essenzjali ta' indikazzjoni ta' oriġini ta' trade marks kollettivi hija li tiddistingwi l-prodotti jew is-servizzi li joriġinaw minn membru wiehed jew iktar ta' assoċjazzjoni minn dawk ta' impriži oħra, u li mill-paragrafu 2 tal-istess dispożizzjoni jirriżulta li huwa permess, b'deroga mill-Artikolu 7(1)(c) tal-imsemmi regolament, li tali trade marks jindikaw l-oriġini ġeografika tal-prodotti jew tas-servizzi kkonċernati.
- 43 Issa, billi kkonfermat l-approċċ tal-Bord tal-Appell li jikkonsisti fid-deprezzament tal-karattru distintiv tat-trade mark HALLOUMI abbażi tal-fatt li t-terminu "halloumi" jindika tip ta' ġobon prodott skont riċetta speċjali bbażata fuq il-ħalib ta' Ċipru, il-Qorti Ġenerali evalwat il-karatteristiċi tat-trade mark kollettiva msemmija fl-Artikolu 66(1) u (2) tar-Regolament Nru 207/2009 b'mod żbaljat.
- 44 Barra minn hekk, billi eżiġiet li, fil-kuntest ta' proċedimenti ta' oppożizzjoni, il-proprjetarju ta' trade mark kollettiva għandu juri l-livell tal-karattru distintiv ta' din it-trade mark, il-Qorti Ġenerali introduċiet oneru tal-prova li ma huwiex xieraq. Hija, essenzjalment, ibbażat ruħha fuq premessa ta' karattru distintiv dgħajjef u eżiġiet li l-appellanti tiċhad din il-premessa.
- 45 Permezz tat-tieni aggravju tagħha, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mal-Artikolu 66 tiegħu, l-appellanti ttenni, essenzjalment, l-istess argumenti bħal dawk ippreżentati fil-kuntest tal-ewwel aggravju u minn dan tiddeduċi li l-Qorti Ġenerali naqset milli tiegħu inkunsiderazzjoni, fl-evalwazzjoni tal-kriterju tal-"probabilità ta' konfużjoni minn naħa tal-pubbliku", stabbilit fl-imsemmi Artikolu 8(1)(b), il-karatteristiċi tat-trade mark kollettiva stabbiliti fl-imsemmi Artikolu 66.
- 46 Permezz tat-tielet aggravju tagħha, l-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali, fl-applikazzjoni tagħha tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, evalwat il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar din id-dispożizzjoni b'mod żbaljat.
- 47 Fl-ewwel lok, l-appellanti tenfasizza li s-sentenza tat-13 ta' Ġunju 2012, Organismos Kyriakis Galaktokomikis Viomichanias vs UASI – Garmo (HELLIM) (T-534/10, EU:T:2012:292), li rreferiet għaliha l-Qorti Ġenerali, ma gietx ikkonfermata mill-Qorti tal-Ġustizzja. Ċertament, l-appell ippreżentat kontra din is-sentenza ġie miċhud permezz tad-digriet tal-21 ta' Marzu 2013, Foundation for the Protection of the Traditional Cheese of Cyprus named Halloumi vs UASI (C-393/12 P, mhux ippubblikat, EU:C:2013:207). Madankollu, f'dan id-digriet, il-Qorti tal-Ġustizzja llimitat ruħha sabiex tikkonstata li l-appellanti kienet qrat l-imsemmija sentenza b'mod żbaljat, mingħajr ma ddecidiet il-kwistjoni dwar jekk il-Qorti Ġenerali kinitx applikat il-prinċipji rilevanti b'mod korrett.
- 48 Fir-rigward tas-sentenza tal-20 ta' Settembru 2017, The Tea Board vs EUIPO (C-673/15 P sa C-676/15 P, EU:C:2017:702), imsemmija wkoll mill-Qorti Ġenerali fis-sentenza appellata, l-appellanti tosserva li fiha l-Qorti tal-Ġustizzja ppreċiżat biss li l-probabbiltà ta' konfużjoni, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, għandha tiġi evalwata billi jittiehed inkunsiderazzjoni l-fatt li l-funzjoni essenzjali ta' trade mark kollettiva hija, bħal dik tat-trade marks individwali, li tindika l-oriġini kummerċjali tal-prodotti jew tas-servizzi kkonċernati.

- 49 Fir-rigward tas-sentenza tal-24 ta' Mejju 2012, Formula One Licensing vs UASI (C-196/11 P, EU:C:2012:314), li tirreferi wkoll għaliha l-Qorti Ġenerali, l-appellanti ssostni li l-Qorti Ġenerali żbaljat meta, fil-punt 41 tas-sentenza appellata, iddeduċiet mill-imsemmija sentenza li huwa biss possibbli li jiġi rrikonoxxut ċertu livell ta' karattru distintiv lil trade mark kollettiva tal-Unjoni Ewropea meta l-proprjetarju ta' din it-trade mark jipproduċi provi f'dan ir-rigward.
- 50 Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali kisret ir-regoli fundamentali, stabbiliti mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, dwar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, fir-rigward tal-evalwazzjoni globali tal-probabbiltà ta' konfużjoni. L-appellanti tirreferi, f'dan ir-rigward, għas-sentenza tat-8 ta' Novembru 2016, BSH vs EUIPO (C-43/15 P, EU:C:2016:837), b'mod partikolari għall-punti 61 sa 64 tagħha, fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tenniet dawn ir-regoli, billi enfasizzat b'mod partikolari li, anki fil-preżenza ta' trade mark preċedenti b'karattru distintiv dgħajef, jista' jkun hemm probabbiltà ta' konfużjoni minhabba xebh tat-trade marks kunfligġenti u tal-prodotti jew tas-servizzi koperti.
- 51 L-appellanti ssostni li l-punt 71 tas-sentenza appellata huwa manifestament inkompatibbli ma' din il-ġurisprudenza, peress li fih il-Qorti Ġenerali eskluċiet l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni mingħajr ma debitament wettqet evalwazzjoni globali ta' din il-probabbiltà billi ħadet inkunsiderazzjoni l-fatturi rilevanti kollha u l-interdipendenza bejniethom.
- 52 Permezz tar-raba' aggravju tagħha, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 8(1)(b) u tal-Artikolu 65(2) tar-Regolament Nru 207/2009, l-appellanti tikkritika lill-Qorti Ġenerali li ma baġtitx il-kawża lura quddiem l-EUIPO, minkejja l-fatt li kkonstatat li l-Bord tal-Appell kien wettqat żbalji.
- 53 Skont l-EUIPO u M. J. Dairies, il-Bord tal-Appell u l-Qorti Ġenerali ma wettqux żball ta' liġi meta kkonkludew li, fil-kuntest tal-eżami tal-probabbiltà ta' konfużjoni msemmija fl-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, il-karattru distintiv tat-trade mark HALLOUMI kellu jiġi kklassifikat bħala dgħajef.
- 54 Huma jfakkru li, bhall-funzjoni essenzjali ta' trade mark individwali, dik ta' trade mark kollettiva hija li tindika l-orijini kummerċjali tal-prodotti u tas-servizzi li hija tkopri. Il-karattru distintiv ta' tali trade mark kollettiva ma għandux għalhekk jiġi evalwat skont kriterji differenti minn dawk li jiġu applikati meta t-trade mark preċedenti hija trade mark individwali.
- 55 Konsegwentement, l-ewwel u t-tieni aggravju tal-appell għandhom jiġu miċhuda.
- 56 It-tielet aggravju huwa wkoll infondat. F'dan ir-rigward, l-EUIPO u M. J. Dairies josservaw li l-Qorti Ġenerali kkonkludiet li ma kienx hemm probabbiltà ta' konfużjoni billi bbażat ruħha mhux biss fuq il-karattru distintiv dgħajef tat-trade mark preċedenti, iżda wkoll fuq fatturi rilevanti oħra, b'mod partikolari fuq il-livell baxx ta' xebh bejn it-trade marks kunfligġenti. Is-sentenza appellata, inkluż il-punt 71 tagħha, hija għaldaqstant kompatibbli mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
- 57 Fir-rigward tar-raba' aggravju, l-EUIPO u M. J. Dairies iqisu li l-Qorti Ġenerali setgħet ġustament tikkonkludi li ma hemmx probabbiltà ta' konfużjoni minkejja l-iżbalji mwettqa mill-Bord tal-Appell matul il-paragun fonetiku u kuncettwali tas-sinjali kunfligġenti.

L-evalwazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja

- 58 Ghalkemm l-oppożizzjoni magħmula mill-appellanti kontra t-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni BBQLOUMI kienet ibbażata kemm fuq l-Artikolu 8(1)(b) kif ukoll fuq l-Artikolu 8(5) tar-Regolament Nru 207/2009, huwa stabbilit li din l-oppożizzjoni setgħet, fir-rigward tal-motivi u tal-argumenti pprezentati sussegwentement, tiġi eżaminata mill-Bord tal-Appell u mill-Qorti Ġenerali mill-perspettiva tal-imsemmi Artikolu 8(1)(b) biss.

- 59 Skont din l-aħħar dispożizzjoni, li hija, fl-assenza ta' dispożizzjoni kontrarja prevista fl-Artikoli 67 sa 74 tar-Regolament Nru 207/2009, applikabbli għat-trade marks kollettivi tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu 66(3) ta' dan ir-regolament (sentenza tal-20 ta' Settembru 2017, *The Tea Board vs EUIPO*, C-673/15 P sa C-676/15 P, EU:C:2017:702, punt 46), ir-reġistrazzjoni tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni għandha tiġi rrifjutata meta, minhabba l-identikità tagħha jew ix-xebh tagħha mat-trade mark preċedenti u minhabba l-identikità jew ix-xebh tal-prodotti jew tas-servizzi koperti mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni u mit-trade mark preċedenti, teżisti probabbiltà ta' konfużjoni f'moħħ il-pubbliku tat-territorju li fih it-trade mark preċedenti hija protetta.
- 60 F'dan il-każ, it-trade mark preċedenti hija t-trade mark kollettiva tal-Unjoni Ewropea HALLOUMI, li l-appellanti rreġistrat għal ġobon. Ma hijiex ikkontestata l-evalwazzjoni magħmula mill-Bord tal-Appell u kkonfermata mill-Qorti Ġenerali li tipprovdi li l-pubbliku rilevanti huwa, minhabba l-fatt li l-prodotti koperti jiġu kkonsmati regolarment, ikkostitwit mill-pubbliku ġenerali tal-Unjoni.
- 61 Madankollu, l-appellanti ssostni, permezz tal-ewwel sat-tielet aggravju tagħha, li l-Qorti Ġenerali evalwat il-kriterji li fir-rigward tagħhom għandha tiġi evalwata l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, b'mod żbaljat. Dawn l-aggravji jirrigwardaw għalhekk il-prinċipji legali applikabbli għall-evalwazzjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks kunfliġġenti, u dan jikkostitwixxi kwistjoni ta' liġi li tista' titressaq quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja fil-kuntest ta' appell (sentenza tat-8 ta' Novembru 2016, *BSH vs EUIPO*, C-43/15 P, EU:C:2016:837, punt 52 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 62 Dawn it-tliet aggravji għandhom jiġu ttrattati flimkien, sabiex jiġu eżaminati, qabel kollox, il-kwistjoni dwar liema kriterji japplikaw u, imbagħad, dik dwar jekk il-Qorti Ġenerali osservatx dawn il-kriterji.
- 63 Adita b'kawzi dwar oppożizzjonijiet ibbażati fuq trade marks preċedenti individwali, il-Qorti tal-Ġustizzja repetutament iddeċidiet li l-probabbiltà ta' konfużjoni tinftiehem bħala l-probabbiltà li l-pubbliku jista' jemmen li l-prodotti jew is-servizzi koperti mit-trade mark preċedenti u dawk koperti mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni joriġinaw mill-istess impriża jew, jekk ikun il-każ, minn impriži marbuta ekonomikament (sentenzi tat-12 ta' Ġunju 2007, *UASI vs Shaker*, C-334/05 P, EU:C:2007:333, punt 33; tat-8 ta' Mejju 2014, *Bimbo vs UASI*, C-591/12 P, EU:C:2014:305, punt 19; u tat-12 ta' Ġunju 2019, *Hansson*, C-705/17, EU:C:2019:481, punt 40).
- 64 Madankollu, fil-każ, bħal dak hawnhekk, fejn it-trade mark preċedenti hija trade mark kollettiva, li l-funzjoni essenzjali tagħha hija, konformement mal-Artikolu 66(1) tar-Regolament Nru 207/2009, li tiddistingwi l-prodotti jew is-servizzi tal-membri tal-assoċjazzjoni li hija l-proprjetarja ta' din it-trade mark minn dawk ta' impriži oħra (sentenzi tal-20 ta' Settembru 2017, *The Tea Board vs EUIPO*, C-673/15 P sa C-676/15 P, EU:C:2017:702, punt 63, u tat-12 ta' Diċembru 2019, *Der Grüne Punkt vs EUIPO*, C-143/19 P, EU:C:2019:1076, punt 52), il-probabbiltà ta' konfużjoni, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, għandha tinftiehem bħala l-probabbiltà li l-pubbliku jista' jemmen li l-prodotti jew is-servizzi koperti mit-trade mark preċedenti u dawk koperti mit-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni joriġinaw kollha minn membri tal-assoċjazzjoni li hija l-proprjetarja tat-trade mark preċedenti jew, jekk ikun il-każ, minn impriži marbuta ekonomikament ma' dawn il-membri jew ma' din l-assoċjazzjoni.
- 65 Ghalkemm hemm lok, fil-każ ta' oppożizzjoni magħmula mill-proprjetarju ta' trade mark kollettiva, li tittiehed inkunsiderazzjoni l-funzjoni essenzjali ta' dan it-tip ta' trade mark, kif stabbilita fl-Artikolu 66(1) tar-Regolament Nru 207/2009, sabiex jinftiehem dak li għandu jitqies bħala probabbiltà ta' konfużjoni, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) ta' dan ir-regolament, xorta jibqa' l-fatt li l-ġurisprudenza li tistabbilixxi l-kriterji li fir-rigward tagħhom għandu jiġi evalwat b'mod konkret jekk teżistix tali probabbiltà hija trasponibbli għall-kawzi li jikkoncernaw trade mark kollettiva preċedenti.

- 66 Fil-fatt, l-ebda waħda mill-karatteristiċi tat-trade marks kollettivi tal-Unjoni Ewropea ma tiġġustifika li ssir deroga, fil-każ ta' oppożizzjoni bbażata fuq tali trade mark, mill-kriterji ta' evalwazzjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni li jirriżultaw minn din il-ġurisprudenza.
- 67 Skont l-imsemmija ġurisprudenza, l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni għandha tiġi evalwata b'mod globali, billi jittiehdu inkunsiderazzjoni l-fatturi rilevanti kollha tal-każ inkwistjoni (sentenzi tat-12 ta' Ġunju 2007, UASI vs Shaker, C-334/05 P, EU:C:2007:333, punt 34; tat-2 ta' Settembru 2010, Calvin Klein Trademark Trust vs UASI, C-254/09 P, EU:C:2010:488, punt 44; u tat-8 ta' Mejju 2014, Bimbo vs UASI, C-591/12 P, EU:C:2014:305, punt 20).
- 68 Fir-rigward tax-xebh viziv, fonetiku jew kunċettwali tat-trade marks kunfliġġenti, din l-evalwazzjoni għandha tkun ibbażata fuq l-impressjoni ġenerali prodotta minnhom fost il-pubbliku rilevanti (sentenzi tat-12 ta' Ġunju 2007, UASI vs Shaker, C-334/05 P, EU:C:2007:333, punt 35; tat-2 ta' Settembru 2010, Calvin Klein Trademark Trust vs UASI, C-254/09 P, EU:C:2010:488, punt 45; u tat-8 ta' Mejju 2014, Bimbo vs UASI, C-591/12 P, EU:C:2014:305, punt 21).
- 69 L-imsemmija evalwazzjoni timplika, barra minn hekk, ċerta interdipendenza bejn il-fatturi meħuda inkunsiderazzjoni u, b'mod partikolari, bejn ix-xebh tat-trade marks u dak tal-prodotti jew tas-servizzi kkonċernati. Għalhekk, livell baxx ta' xebh bejn il-prodotti jew is-servizzi koperti jista' jiġi paċut b'livell għoli ta' xebh bejn it-trade marks, u viċi versa (sentenzi tat-18 ta' Dicembru 2008, Les Éditions Albert René vs UASI, C-16/06 P, EU:C:2008:739, punt 46, u tat-12 ta' Ġunju 2019, Hansson, C-705/17, EU:C:2019:481, punt 43).
- 70 Hija wkoll ġurisprudenza stabbilita li l-livell tal-karattru distintiv tat-trade mark preċedenti, li jiddetermina l-portata tal-protezzjoni mogħtija minnha, jidher fost il-fatturi rilevanti tal-każ inkwistjoni. Meta l-karattru distintiv tat-trade mark preċedenti jkun sinjifikattiv, dan il-fatt jista' jżid il-probabbiltà ta' konfużjoni. Madankollu, l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni ma hijiex eskluża meta l-karattru distintiv tat-trade mark preċedenti jkun dgħajfef (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-8 ta' Novembru 2016, BSH vs EUIPO, C-43/15 P, EU:C:2016:837, punti 61 u 62, kif ukoll tat-12 ta' Ġunju 2019, Hansson, C-705/17, EU:C:2019:481, punti 42 u 44).
- 71 L-argument tal-appellanti li l-karattru distintiv tat-trade mark preċedenti għandu, fir-rigward, b'mod partikolari, tal-Artikolu 66(2) tar-Regolament Nru 207/2009, jiġi evalwat b'mod differenti meta t-trade mark preċedenti tkun trade mark kollettiva tal-Unjoni Ewropea ma jistax jintlaqa'.
- 72 F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li, fl-assenza ta' dispożizzjoni kuntrarja prevista fl-Artikoli 67 sa 74 tar-Regolament Nru 207/2009, l-Artikolu 7(1)(b) u l-Artikolu 7(3) ta' dan ir-regolament japplikaw għat-trade marks kollettivi tal-Unjoni Ewropea. Konsegwentement, dawn tal-aħħar għandhom fi kwalunkwe każ, kemm jekk intrinsikament jew permezz tal-użu, ikollhom karattru distintiv.
- 73 L-Artikolu 66(2) tar-Regolament Nru 207/2009 ma jikkostitwixxix eċċezzjoni għal dan ir-rekwiżit ta' karattru distintiv. Għalkemm din id-dispożizzjoni tawtorizza, b'deroga mill-Artikolu 7(1)(c) ta' dan ir-regolament, ir-registrazzjoni bħala trade marks kollettivi tal-Unjoni Ewropea ta' sinjali li jistgħu jservu sabiex jindikaw l-orijini ġeografika ta' prodotti jew ta' servizzi, madankollu hija ma tippermettix li s-sinjali hekk irregistrati jkunu nieqsa minn karattru distintiv. Meta assoċjazzjoni titlob ir-registrazzjoni, bħala trade mark kollettiva tal-Unjoni Ewropea, ta' sinjal li jista' jindika orijini ġeografika, hija għandha għalhekk tiżgura li dan is-sinjal ikollu elementi li jippermettu lill-konsumatur jiddistingwi l-prodotti jew is-servizzi tal-membri tagħha minn dawk ta' impriži oħra.
- 74 Għaldaqstant, anki jekk jiġi preżunt li t-trade mark kollettiva tal-Unjoni Ewropea HALLOUMI tirreferi implicitament, kif tafferma l-appellanti, għall-orijini ġeografika Ċiprijotta tal-prodotti koperti, din it-trade mark xorta waħda għandha tissodisfa l-funzjoni essenzjali tagħha, jiġifieri li tiddistingwi l-prodotti jew is-servizzi tal-membri tal-assoċjazzjoni li hija l-proprjetarja tagħha minn dawk ta' impriži oħra, u l-livell ta' karattru distintiv tal-imsemmija trade mark huwa, konformement mal-ġurisprudenza

mfakkra fil-punt 70 ta' din is-sentenza, fattur rilevanti sabiex jiġi evalwat jekk teżistix probabbiltà ta' konfużjoni, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, bejn din it-trade mark u t-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni BBQLOUMI.

- 75 Minn dan isegwi li l-Qorti Ġenerali ma wettqitx żball ta' liġi meta wettqet evalwazzjoni tal-livell tal-karattru distintiv tat-trade mark preċedenti HALLOUMI u meta inkludiet dan il-fattur fl-evalwazzjoni tagħha tal-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni.
- 76 Barra minn hekk, kuntrarjament għal dak li ssostni l-appellanti, ma jidhirx li l-Qorti Ġenerali, matul din l-evalwazzjoni, "iddeprezzat" il-karattru distintiv tat-trade mark preċedenti HALLOUMI jew li din ibbażat ruħha fuq premessa ta' karattru distintiv dgħajjef li kien l-obbligu tal-appellanti li tikkonfuta. Għall-kuntrarju, mill-punti 42 u 70 tas-sentenza appellata jirriżulta li l-Qorti Ġenerali oġġettivament ikkonstatat, bħall-Bord tal-Appell wara t-tweġġiq tal-analiżi tal-provi prodotti mill-appellanti, li t-terminu "halloumi", l-uniku element li minnu hija kkostitwita din it-trade mark preċedenti, jindika tip partikolari ta' ġobon prodott skont riċetta speċjali u li l-karattru distintiv ta' tali trade mark, li sempliċement jindika tip ta' prodott, huwa dgħajjef. Din l-evalwazzjoni tal-livell ta' karattru distintiv tat-trade mark preċedenti ma tistax, fl-assenza ta' lment preċiż ibbażat fuq żnaturament manifest tal-provi, tiġi kkontestata quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-20 ta' Settembru 2017, *The Tea Board vs EUIPO*, C-673/15 P sa C-676/15 P, EU:C:2017:702, punt 41).
- 77 Il-Qorti Ġenerali lanqas ma evalwat b'mod żbaljat il-portata tas-sentenza tal-24 ta' Mejju 2012, *Formula One Licensing vs UASI* (C-196/11 P, EU:C:2012:314). Fil-punti 41 sa 47 ta' dik is-sentenza, il-Qorti tal-Ġustizzja ppreċiżat li, waqt l-eżami ta' oppożizzjoni bbażata fuq trade mark nazzjonali, għandu jiġi rrikonoxxut "ċertu livell ta' karattru distintiv" lil din tal-aħħar. Indipendentement mill-kwistjoni dwar jekk din il-ġurisprudenza tistax tiġi trasposta għal dan il-każ, fi kwalunkwe każ mis-sentenza appellata jirriżulta li l-Qorti Ġenerali, billi kkonstatat li t-trade mark HALLOUMI għandha karattru distintiv dgħajjef, irrikonoxxiet "ċertu livell ta' karattru distintiv" lil din it-trade mark u għalhekk ma evalwatx l-imsemmija sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja b'mod żbaljat.
- 78 Għalkemm mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti kollha jirriżulta li l-ewwel u t-tieni aggravju huma infondati u li l-argumenti, ippreżentati fil-kuntest tat-tielet aggravju, ibbażati fuq evalwazzjoni żbaljata tal-portata tas-sentenzi tal-24 ta' Mejju 2012, *Formula One Licensing vs UASI* (C-196/11 P, EU:C:2012:314), u tal-20 ta' Settembru 2017, *The Tea Board vs EUIPO* (C-673/15 P sa C-676/15 P, EU:C:2017:702), għandhom ukoll jiġu miċhuda, madankollu għad irid jiġi eżaminat l-argument, imressaq ukoll insostenn ta' dan it-tielet aggravju, li l-Qorti Ġenerali naqset milli twettaq evalwazzjoni globali tal-probabbiltà ta' konfużjoni li tiehu inkunsiderazzjoni, konformement mal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-fatturi rilevanti kollha u l-interdipendenza bejniethom.
- 79 F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat li, fil-punti 62 sa 69 tas-sentenza appellata, il-Qorti Ġenerali qieset li l-Bord tal-Appell kien ikkonkluda b'mod żbaljat favur l-assenza, fil-livell fonetiku u kuncettwali, ta' xebh bejn it-trade marks kunfligġenti. Il-Qorti Ġenerali qieset, għall-kuntrarju, li dawn it-trade marks, flivell ċertament dgħajjef, jixxiebhu kemm fil-livell viziv kif ukoll fil-livell fonetiku u dak kuncettwali.
- 80 Il-Qorti Ġenerali kkonstatat ukoll, fil-punt 70 ta' din is-sentenza, li t-trade mark preċedenti HALLOUMI għandha karattru distintiv dgħajjef u, fil-punt 71 tal-imsemmija sentenza, li l-prodotti koperti mit-trade marks kunfligġenti huma parzjalment identiċi u sa ċertu livell parzjalment jixxiebhu.
- 81 Peress li dawn id-diversi fatturi ġew għalhekk evalwati mill-Qorti Ġenerali, hija kellha, konformement mal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, kif interpretat mill-ġurisprudenza mfakkra fil-punti 67 sa 70 ta' din is-sentenza, tintegrahom l-evalwazzjoni globali, b'teħid inkunsiderazzjoni tal-interdipendenza li teżisti bejn l-imsemmija fatturi, b'mod partikolari bejn ix-xebh tat-trade marks u dak tal-prodotti jew tas-servizzi koperti, peress li livell baxx ta' xebh bejn il-prodotti jew is-servizzi koperti jista' jiġi paċut b'livell għoli ta' xebh bejn it-trade marks u vici versa.

- 82 Minn dan isegwi li l-Qorti Ġenerali kellha teżamina, minn tal-inqas, jekk il-fatt li t-trade mark HALLOUMI u t-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni BBQLOUMI, skont l-evalwazzjoni tagħha, jixxiebhu biss b'mod dgħajfef fil-livell viżiv, fonetiku u kuncettwali huwiex paċut, b'mod partikolari, bl-identikità tal-prodotti koperti minn kull waħda minn dawn it-trade marks, jiġifieri l-ġobon. Konformement mal-prinċipji stabbiliti mill-imsemmija ġurisprudenza, li teziġi evalwazzjoni li tieħu inkunsiderazzjoni l-interdipendenza bejn il-fatturi rilevanti, tali eżami kien neċessarju sabiex jiġi ddeterminat jekk jeżistix jew le riskju li l-pubbliku ingenerali jista' jemmen b'mod żbaljat li l-prodotti jew is-servizzi offruti taħt it-trade mark BBQLOUMI ġejjin minn impriża affiljata mal-assocjazzjoni proprjetarja tat-trade mark HALLOUMI.
- 83 Issa, filwaqt li fakkret l-imsemmija prinċipji fil-punt 56 tas-sentenza appellata u ddikjarat fil-punt 69 ta' dik is-sentenza li hija ser twettaq, fil-bqija tal-imsemmija sentenza, evalwazzjoni globali tal-probabbiltà ta' konfużjoni, il-Qorti Ġenerali llimitat ruhha, fil-punti 70 u 71 tal-istess sentenza, li tesponi l-konstatazzjonijiet tagħha fir-rigward tal-livell ta' karattru distintiv tat-trade mark preċedenti u tal-livell ta' xebh kemm tat-trade marks kunfligġenti kif ukoll tal-prodotti koperti minnhom, u li tqis, b'mod astratt, li ma tistax teżisti probabbiltà ta' konfużjoni f'moħħ il-pubbliku rilevanti peress li l-eżistenza, bejn trade marks kunfligġenti, ta' livell – f'dan il-każ dgħajfef – ta' xebh fil-livell viżiv, fonetiku u kuncettwali ma hijiex, fl-ipotezi ta' trade mark preċedenti li għandha karattru distintiv dgħajfef, suffiċjenti sabiex jiġi konkluż li teżisti probabbiltà ta' konfużjoni. Huwa biss fuq din il-baži li l-Qorti Ġenerali ddecidiet, fil-punt 72 tas-sentenza appellata, li l-Bord tal-Appell, filwaqt li wettaq l-iżbalji kkonstatati fil-punti 62 sa 69 ta' dik is-sentenza, kien ġustament ikkonkluda li ma kienx hemm probabbiltà ta' konfużjoni.
- 84 Għalhekk, minn ebda wieħed mill-motivi tas-sentenza appellata ma jirriżulta li l-Qorti Ġenerali eżaminat debitament l-interdipendenza tal-fatturi rilevanti. Anki jekk jiġi preżunt li hija fittxet jekk il-livell baxx ta' xebh tat-trade marks kunfligġenti setax jiġi paċut bil-livell nettament oġħla tax-xebh tal-prodotti koperti minn dawn it-trade marks, għandu jiġi kkonstatat li l-Qorti Ġenerali ma esponietx, fis-sentenza appellata, ir-raġunijiet li għalihom hija qieset li dan ma kienx il-każ.
- 85 Pjuttost, mill-punt 71 tas-sentenza appellata jirriżulta li l-Qorti Ġenerali bbażat ruhha fuq il-premessa li, fil-każ ta' karattru distintiv dgħajfef tat-trade mark preċedenti, l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni għandha tiġi eskluża mill-mument fejn jirriżulta li x-xebh tat-trade marks kunfligġenti ma jippermettix, waħdu, li tali probabbiltà tiġi stabbilita.
- 86 Hekk kif jirriżulta mill-ġurisprudenza mfakkra fil-punti 69 u 70 ta' din is-sentenza, tali premessa hija żbaljata, peress li l-fatt li l-karattru distintiv ta' trade mark preċedenti huwa dgħajfef ma jeskludix l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni. Sabiex jiġi ddeterminat jekk tali probabbiltà teżistix jew le, kien neċessarju, fid-dawl tal-kriterju tal-interdipendenza stabbilit f'din il-ġurisprudenza, li jiġi eżaminat jekk il-livell baxx tax-xebh tat-trade marks kunfligġenti huwiex paċut bil-livell oġħla ta' xebh, jew saħansitra mill-identikità, tal-prodotti koperti minn dawn it-trade marks. Issa, l-evalwazzjoni li wettqet il-Qorti Ġenerali ma tinkludi l-ebda eżami konkret f'dan ir-rigward.
- 87 Dan il-qari tas-sentenza appellata jeħtieġ li tittieħed inkunsiderazzjoni l-verżjoni inizjali ta' dik is-sentenza jew dik li tirriżulta mid-digriet ta' rettifika tas-17 ta' Settembru 2019. Peress li r-rettifika tal-Qorti Ġenerali għalhekk ma kellhiex konsegwenza fuq l-evalwazzjoni ta' dan l-appell, ma hemmx lok li tiġi eżaminata l-kwistjoni, ittrattata bejn il-partijiet waqt is-seduta quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, dwar jekk tali rettifika, imħabbra mill-Qorti Ġenerali lill-partijiet f'it żmien qabel din is-seduta quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, kinitx kompatibbli mar-regoli tal-proċedura applikabbli.
- 88 Peress li l-evalwazzjoni magħmula mill-Qorti Ġenerali ma tissodisfax, għar-raġunijiet esposti fil-punti 82 sa 87 ta' din is-sentenza, ir-rekwizit ta' evalwazzjoni globali li tieħu inkunsiderazzjoni l-interdipendenza ta' fatturi rilevanti, għandu jiġi konkluż li l-Qorti Ġenerali ma ħaditx

inkunsiderazzjoni l-kriterji li fir-rigward tagħhom għandha tiġi evalwata l-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni, fis-sens tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, u, billi għamlet hekk, wettqet żball ta' liġi.

- 89 Minn dan isegwi li s-sentenza appellata għandha tiġi annullata, mingħajr ma hemm lok li jiġi eżaminat ir-raba' aggravju.

Fuq li l-kawża tintbagħat lura quddiem il-Qorti Ġenerali

- 90 Konformement mal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 61 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, meta tannulla d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali, il-Qorti tal-Ġustizzja tista' taqta' l-kawża hija stess b'mod definittiv, meta din tkun fi stat li tiġi deċiża, jew tista' tibgħat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex din tiddeċidiha.
- 91 F'dan il-każ, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta naqset milli twettaq evalwazzjoni globali skont il-kriterji stabbiliti mill-ġurisprudenza dwar l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.
- 92 F'dawn iċ-ċirkustanzi, hemm lok li l-kawża tintbagħat lura quddiem il-Qorti Ġenerali, sabiex din tkun tista' twettaq tali evalwazzjoni u, għalhekk, sabiex tkun tista' twettaq eżami ġdid tal-eżistenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni.

Fuq l-ispejjeż

- 93 Peress li l-kawża qiegħda tintbagħat lura quddiem il-Qorti Ġenerali, hemm lok li l-ispejjeż jiġu rrizervati.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) taqta' u tiddeċiedi:

- 1) **Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-25 ta' Settembru 2018, Foundation for the Protection of the Traditional Cheese of Cyprus named Halloumi vs EUIPO – M. J. Dairies (BBQLOUMI) (T-328/17, mhux ippubblikata, EU:T:2018:594), hija annullata.**
- 2) **Il-kawża għandha tintbagħat lura quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea.**
- 3) **L-ispejjeż huma rrizervati.**

Firem